



CHAPITRE 146

CHAPTER 146

Loi modifiant les chartes du Synode du diocèse de Montréal, celle de "The Church Home", celle du "Montreal Diocesan Theological College" et celle de "The Andrews Home"

An Act to amend the charters of the Synod of the Diocese of Montreal, The Church Home, the Montreal Diocesan Theological College and The Andrews Home

[Sanctionnée le 28 janvier 1954]

[Assented to, the 28th of January, 1954]

Préam-
bule.

ATTENDU que le Synode du diocèse de Montréal a été constitué en corporation par la loi 31 Victoria, chapitre 38;

Attendu que "The Church Home" a été constitué en corporation par la loi 39 Victoria, chapitre 70;

Attendu que "Montreal Diocesan Theological College" a été constitué en corporation par la loi 42-43 Victoria, chapitre 72;

Attendu que "The Andrews Home" a été constitué en corporation par la loi 58 Victoria, chapitre 88;

Attendu que toutes cesdites corporations exercent leurs activités dans le diocèse de Montréal de l'Église d'Angleterre au Canada, sous la direction et le contrôle de l'évêque dudit diocèse;

Attendu que lesdites corporations ont demandé, par leur pétition, que les lois les constituant en corporation soient modifiées pour préciser plus clairement leurs pouvoirs de placement;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à la demande des pétitionnaires;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Preamble.

WHEREAS the Synod of the Diocese of Montreal was incorporated by the act 31 Victoria, chapter 38;

Whereas The Church Home was incorporated by the act 39 Victoria, chapter 70;

Whereas the Montreal Diocesan Theological College was incorporated by the act 42-43 Victoria, chapter 72;

Whereas The Andrews Home was incorporated by the act 58 Victoria, chapter 88;

Whereas all the said corporations operate within the limits of the Diocese of Montreal of the Church of England in Canada and subject to the direction and control of the Lord Bishop of the said diocese;

Whereas the said corporations have by their petition prayed that the acts incorporating them be amended to define more clearly their powers of investment;

Whereas it is expedient to grant the prayer of the petitioners;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1868,
c. 38,
s. 1a,
remp.

1. L'article 1a de ladite loi 31 Victoria, chapitre 38, ajouté par la loi 21 George V, chapitre 144, est remplacé par les suivants:

1. Section 1a of the said act 31 Victoria, chapter 38, as added by the act 21 George V, chapter 144, is replaced by the following:

1868,
c. 38,
s. 1a,
replaced.

Réception
et place-
ment de
certains
fonds.

1a. Nonobstant les dispositions des articles 981o et suivants du Code civil ou les termes de tout fidéicommiss, le synode peut, de temps à autre, recevoir, pour des fins de placement, de toute corporation ecclésiastique ou de toute société ou fidéicommiss dans le diocèse et s'y rattachant ou administré par ou pour le compte du diocèse ou par son évêque, tous fonds qui leur appartiennent ou qu'ils détiennent pour des fins d'administration, et le synode peut les placer, en totalité ou en partie, en son propre nom, soit séparément, soit avec les autres fonds qu'il a en mains, de la même manière qu'il peut placer ses propres fonds; et le synode doit en remettre les revenus, moins ce qui est stipulé lors de la réception de ces fonds pour leur administration. Les marguilliers de toute semblable corporation ecclésiastique ou les syndics ou les administrateurs sont, par les présentes dispositions, autorisés à remettre au synode, pour placement, lesdits fonds, et dès qu'ils en obtiennent un reçu du synode, ils sont exempts de toute responsabilité relativement aux placements ainsi effectués.

1a. Notwithstanding articles 981o and following of the Civil Code (or the provisions of any trust) the synod may from time to time receive, for investment, from any church corporation, or any society or trust within and connected with the diocese or administered by or on behalf of the diocese or by the Bishop thereof, any funds owned or held for administration and may invest them or any part of them in its own name and either separately or together with any other funds in its hands in the same manner as it may invest its own funds; and the synod shall hand back the revenues thereon less a charge for administration to be agreed upon at the time of receipt of the funds; and the churchwardens of any such church corporation or trustees or administrators are hereby authorized to hand over to the synod for investment any such funds and upon obtaining the receipt of the synod therefor they shall be exempt from all responsibility respecting investments so made.

Receiving
and invest-
ment of certain
funds.

Place-
ment.

1b. Le synode peut placer ses fonds de toute manière que ses membres jugent appropriée."

1b. The synod may invest its funds in any manner that its members may deem appropriate."

Invest-
ment.

1875,
c. 70,
s. 2a, aj.

2. Ladite loi 39 Victoria, chapitre 70, est modifiée en y ajoutant, après l'article 2, le suivant:

2. The said act 39 Victoria, chapter 70, is amended by inserting, after section thereof 2, the following:

1875,
c. 70,
s. 2a,
added.

Place-
ment.

2a. Ladite corporation peut placer ses fonds de toute manière que ses membres jugent appropriée."

2a. The said corporation may invest its funds in any manner that its members may deem appropriate."

Invest-
ment.

1879,
c. 72,
s. 3a, aj.

3. Ladite loi 42-43 Victoria, chapitre 72, est modifiée en y ajoutant, après l'article 3, le suivant:

3. The said act 42-43 Victoria, chapter 72, is amended by inserting, after section thereof 3, the following:

1879,
c. 72,
s. 3a,
added.

Place-
ment.

3a. Ladite corporation peut placer ses fonds de toute manière que ses membres jugent appropriée."

3a. The said corporation may invest its funds in any manner that its members may deem appropriate."

Invest-
ment.

1894-95,
c. 88,
a. 2a, aj. **4.** Ladite loi 58 Victoria, chapitre 88, est modifiée en y ajoutant, après l'article 2, le suivant:

Place-
ment. **"2a.** Ladite corporation peut placer ses fonds de toute manière que ses membres jugent appropriée."

Entrée en
vigueur. **5.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

4. The said act 58 Victoria, chapter 88, is amended by inserting, after section thereof 2, the following:

"2a. The said corporation may invest its funds in any manner that its members may deem appropriate."

5. This act shall come into force on the day of its sanction.

1894-95,
c. 88,
s. 2a,
added.

Invest-
ment.

Coming
into force.